

LESSON 1	
English	Japanese
1 Look at the picture above. //	上の写真を見てください
2 It looks like a delicious hamburger. //	それはおいしそうなハンバーガーに見える
3 Actually, /	実際は
4 the meat in the bun /	バンズに挟まれている肉は
5 is not real. //	本物ではない
6 It is made from soybeans. //	それは大豆から作られている
7 In recent years, /	近年
8 many companies have been competing /	多くの企業が競合してきた
9 to develop substitutes for meats /	肉の代替品を開発するために
10 such as beef, pork, and chicken. //	牛肉や豚肉, 鶏肉のような
11 As a result, /	結果として
12 the meat substitutes now taste quite real. //	代替肉は今や, かなり本物に近い味がする
13 There are various reasons /	さまざまな理由がある
14 why people choose meat substitutes. //	人々が代替肉を選ぶのには
15 Some want them for health reasons. //	健康上の理由から(代替肉を)欲しいと思う人もいる
16 Others want them for ideological reasons. //	イデオロギー上の理由で(代替肉を)欲しいと思う人もいる
17 Another reason is to protect the environment. //	もうひとつの理由は環境を守るためだ
18 Livestock farming generates large amounts of greenhouse gases. //	畜産業は, 大量の温室効果ガスを生み出す
19 By choosing meat substitutes, /	代替肉を選ぶことで
20 people hope to reduce livestock numbers /	人々は家畜の数を減少させることを期待している
21 and cut greenhouse gas emissions. //	そして, 温室効果ガスの排出を削減させることを
22 Meat substitutes are also good for food security. //	また, 代替肉はフードセキュリティ[食料安全保障]のためにもよい

23	By 2050, /	2050年までに
24	the world's population will reach 10 billion. //	世界の人口は100億人に達するだろう
25	Meat substitutes will help to feed these people. //	代替肉はこれらの人々の食料として役立つだろう[←これらの人々を養うのを助けるだろう]
26	At present, /	現時点では
27	switching from real meat to meat substitutes /	本物の肉から代替肉に転換することは
28	is not easy. //	簡単ではない
29	Some of them contain a lot of salt and additives, /	それら[代替肉]の中には多くの塩や添加物を含むものもある
30	so they are not necessarily healthier /	そのため、必ずしも健康的ではない
31	than real meat. //	本物の肉より
32	Moreover, /	さらに
33	manufacturing costs are high, /	製造コストが高い
34	so meat substitutes are expensive. //	そのため、代替肉は高価だ
35	These problems, /	これらの問題は
36	however, /	しかしながら
37	may be solved in the near future. //	近い将来に解決されるかもしれない